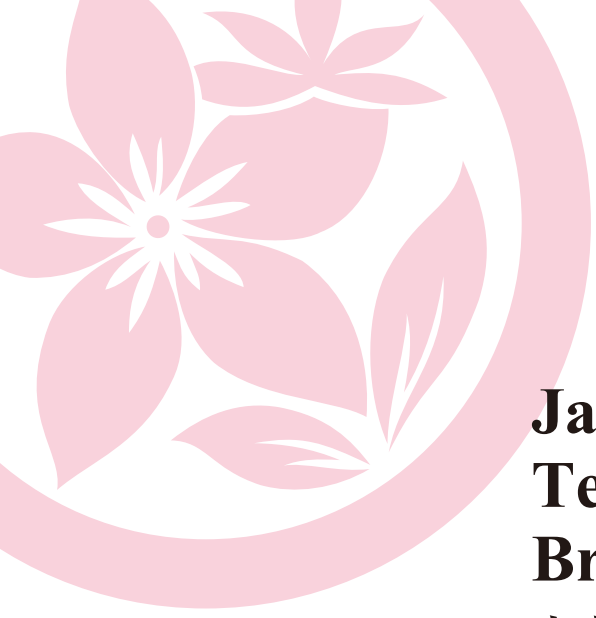




The Beautiful Japanese

Flowers, Plants and Bonsai

Japan's Advanced Floricultural Techniques and Breeding Development Technology

高度な花き栽培技術と育種開発技術

Japan, located at the eastern end of the Asian continent and on the western side of the Pacific Ocean, is arch-like islands running from the northeast to the southwest. Its climate is mainly temperate, however the northern part is categorized as subarctic and the southern part, as subtropical. Owing to this geographical and climatically-favorable characteristic, Japan has distinctive seasons and produces a wide selection and variety of flowers and plants throughout the year. Flower and plant production areas and markets are distributed throughout Japan, producing and circulating flowers and plants associated with the season of the year. Florist shops are decorated with flowers and plants of the relevant season, catching the eyes and embracing the minds of the passersby. These characteristics of our country and old traditional persistence and positive inquiring mind have developed Japanese flower culture and improved skills of flower cultivation or breeding.

アジア大陸の東端、太平洋の西端に位置する日本は、北東から南西にのびる弓形の列島で形成されています。気候はそのほとんどが温帯ですが、北方は亜寒帯、南方は亜熱帯地域に属します。こうした地理的・気候的な特性により、日本は四季の様相がきわめてはっきりしており、年間を通じ多様な花きの品目・品種を生み出しています。花き産地と市場は日本各地に分布し、季節に応じた花きの生産・流通が行われています。街の店頭には常に四季を感じる花きのディスプレイが施され、道行く人々の目と心をなごませています。こうした特徴ある国土と伝統的に持ち合わせているねばり強さと旺盛な探究心が、日本の花文化を発展させ、花き栽培や育種などの技術力を確実に高めてきたのです。

High quality flowers with detailed techniques

Japanese growers keep on researching cultivation techniques to meet the customer needs finely and evolving. Japanese high quality flowers are grown with not only breeding good varieties but also a solid technique.

きめ細かい技術で作り出す高品質な花き

日本の生産者は、顧客のニーズにきめ細かく応えるための栽培技術についても厳しく追求し、進化し続けています。より良い品種の開発だけでなく、確かな生産技術によって、高品質な日本の花きは作り出されているのです。



The arch-shaped cymbidium demonstrating the Japanese creativity and excellent detailed technique.

日本人の創造性と優れた仕立て技術を示すアーチ仕立てのシンビジウム